

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 96 — 565 (95 — 2497) **1 JUNI 1995. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 24 november 1993 houdende organisatie van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap en de regeling van de rechtspositie van het personeel. — Erratum** [35212]

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 178 van 14 september 1995, op blz. 26173 dienen in artikel 6, onder artikel XIII 106*duodecies*, § 4, de drie laatste gedachtenstrepen als volgt te worden geschreven en herschikt :

- « — verplaatsing naar de helihaven Koksijde en overbrenging per heli naar het te beloodsen schip :
- voor de Scheldemondenloodsen ..... 1
  - voor de rivier-, kanaal- en kustloodsen ..... 0,5 »

TRADUCTION

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE**

F. 96 — 565 (95 — 2497) **1er JUIN 1995. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 novembre 1993 portant organisation du Ministère de la Communauté flamande et statut du personnel. — Erratum** [35212]

Au *Moniteur belge* n° 178 du 14 septembre 1995, à la page 26173, les trois derniers tirets de l'article 6, article XIII 106*duodecies*, § 4, doivent être réécrits comme suit :

- « — déplacement vers l'héliport de Koksijde et transport par hélicoptère au navire devant être piloté :
- pour les pilotes des bouches de l'Escaut ..... 1
  - pour les pilotes de rivière, de canal et les pilotes côtiers ..... 0,5 »

N. 96 — 566 (95 — 3300)

**13 DECEMBER 1995. — Ministerieel besluit houdende nadere bepalingen omtrent het abonnement ter financiering van de ophaling van dierlijk afval. — Erratum** [35114]

In het *Belgisch Staatsblad* van 20 december 1995, bl. 34318. In artikel 1 van het genoemde besluit werden onder « het forfaitaire bedrag voor 1996 voor varkensbedrijven » de volgende woorden vergeten :

« 12 000 frank voor bedrijven met 1 000 tot 1 999 vergunde plaatsen voor varkens; ».

Het bewust gedeelte moet luiden als volgt :

- Voor varkensbedrijven :
- 750 frank voor bedrijven met 100 tot 199 vergunde plaatsen voor varkens;
  - 2 000 frank voor bedrijven met 200 tot 499 vergunde plaatsen voor varkens;
  - 5 000 frank voor bedrijven met 500 tot 999 vergunde plaatsen voor varkens;
  - 12 000 frank voor bedrijven met 1 000 tot 1 999 vergunde plaatsen voor varkens;
  - 30 000 frank voor bedrijven met 2 000 of meer vergunde plaatsen voor varkens. »

TRADUCTION

F. 96. — 566

**13 DECEMBRE 1995. — Arrêté ministériel portant des règles complémentaires concernant l'abonnement en vue du financement de l'enlèvement de déchets animaux. — Erratum** [35114]

Au *Moniteur belge* du 20 décembre 1995, p. 34318 (texte néerlandais). A l'article 1er de l'arrêté susmentionné, sous « het forfaitaire bedrag voor 1996 voor varkensbedrijven » les mots suivants ont été omis :

« 12 000 frank voor bedrijven met 1 000 tot 1 999 vergunde plaatsen voor varkens; ».

L'alinéa en question sera rédigé en ces termes :

- Voor varkensbedrijven :
  - 750 frank voor bedrijven met 100 tot 199 vergunde plaatsen voor varkens;
  - 2 000 frank voor bedrijven met 200 tot 499 vergunde plaatsen voor varkens;
  - 5 000 frank voor bedrijven met 500 tot 999 vergunde plaatsen voor varkens;
  - 12 000 frank voor bedrijven met 1 000 tot 1 999 vergunde plaatsen voor varkens;
  - 30 000 frank voor bedrijven met 2 000 of meer vergunde plaatsen voor varkens. »

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT  
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

**MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT**

D. 96 — 567 (95 — 2834)

25. JANUAR 1995. — Erlaß der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 27. Juni 1974 zur Festlegung der Dienstpostentabellen, die ab dem 1. April 1972 für die Mitglieder des Direktions- und Lehrpersonals, des Erziehungshilfspersonals und des paramedizinischen Personals der staatlichen Unterrichtseinrichtungen, für die Personalmitglieder des mit der Inspektion dieser Einrichtungen beauftragten Inspektionsdienstes und für die Personalmitglieder des Inspektionsdienstes der Fernkurse und des subventionierten Primarunterrichtswesens gelten und zur Festlegung der Besoldungstabellen für das Personal der staatlichen PMS-Zentren. — Erratum

[33124]

Im *Staatsblatt* vom 17. Oktober 1995, Seite 29390, müssen folgende Gehaltstabellen gelesen werden :

437	443
1 281 452 — 1 746 266	1 320 631 — 1 971 549
1/9 × 51 646	3/1 × 27 604
8/2 × 51 646	11/2 × 51 646

Die Korrektur von Barema 437 gilt auch auf den Seiten 29394 und 29398

TRADUCTION

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE**

F. 96 — 567 (95 — 2834)

25 JANVIER 1995. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone modifiant l'arrêté royal du 27 juin 1974 fixant au 1er avril 1972 les échelles des fonctions des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation et du personnel paramédical des établissements d'enseignement de l'Etat, des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection de l'enseignement par correspondance et de l'enseignement primaire subventionné ainsi que les groupes de rémunération pour le personnel des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat. — Erratum

[33124]

Au *Moniteur belge* du 17 octobre 1995, à la page 29390, les échelles de traitement doivent être lues comme suit :

437	443
1 281 452 — 1 746 266	1 320 631 — 1 971 549
1/9 × 51 646	3/1 × 27 604
8/2 × 51 646	11/2 × 51 646

La correction du barème 437 doit également se faire aux pages 29394 et 29398.